

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ МИНИСТРОВ ТРАНСПОРТА

РЕЗОЛЮЦИЯ № 55 О СОЗДАНИИ СИСТЕМЫ КРАТКОСРОЧНЫХ РАЗРЕШЕНИЙ, ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫХ НА 30 ДНЕЙ, В ПРЕДЕЛАХ КВОТЫ МНОГОСТОРОННИХ РАЗРЕШЕНИЙ НА МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ АВТОМОБИЛЬНЫМ ТРАНСПОРТОМ¹

[CM(85)20 Final]

Совет министров транспорта, заседавший в Париже 22 ноября 1985 г.,

СЧИТАЯ, что целью системы многосторонних разрешений на международные перевозки грузов автомобильным транспортом является создание возможностей для наиболее рационального и интенсивного использования перевозочной способности транспортных средств, имеющих разрешение на выполнение таких услуг на европейском уровне;

СЧИТАЯ целесообразным, чтобы перевозчики имели возможность удовлетворять потребности в перевозках, особенностью которых является их краткосрочный характер;

СЧИТАЯ, что будет полезным, если страны-члены в зависимости от обстоятельств смогут легче предоставлять другим транспортным предприятиям возможность выполнения многосторонних международных перевозок без необходимости выдачи им для этого годовых многосторонних разрешений, что позволит этим предприятиям лучше приспособиться для выполнения таких перевозок путем фактического участия в них;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ Резолюцию № 26 в её варианте от 10 ноября 1977 г. [CM(77)30] с изменениями и дополнениями согласно Резолюции № 34 от 1 июня 1978 г. [CM(78)11 Final], № 42 от 21 мая 1980 г. [CM(80)15 Final] и № 46 от 18 мая 1983 г. [CM(83)9 Final], касающуюся квоты многосторонних разрешений на международные перевозки грузов автомобильным транспортом;

ОТМЕЧАЯ стремление стран-членов осуществить все возможные улучшения, способствующие полному использованию системы квот многосторонних разрешений ЕКМТ, и, учитывая также результаты, полученные от системы краткосрочных разрешений после первоначального испытательного периода ее применения в течение двух лет;

РЕШАЕТ, ЧТО

- Странам-членам должно быть разрешено конвертировать годовые многосторонние разрешения в краткосрочные многосторонние разрешения, действительные на 30 дней, в

¹ Делегация Австрии сделала оговорку относительно предложений, содержащихся в этой Резолюции.

соотношении:

- одно годовое многостороннее разрешение в 12 краткосрочных многосторонних разрешений, действительных на 30 дней;
 - Число годовых разрешений, конвертируемых в краткосрочные разрешения, должно быть не более 20% квоты, выделенной каждой стране-члену;
- Конверсия годовых разрешений в краткосрочные не должна быть обязательной;
 - Эта резолюция должна вступить в силу с 1 января 1986 г. на опытный период в два года.

Комитету заместителей министров даётся указание:

- следить за выполнением этой Резолюции;
- до конца опытного периода представить в Совет министров доклад о функционировании этой системы и подготовить новые предложения по данному вопросу.